

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 4 от 14.12.2021 г.

Рабочая программа дисциплины

Углубленный практический курс основного иностранного языка
(французского)

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.01 - Филология

Направленность образовательной программы
Зарубежная филология

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2022 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.03.06 Углубленный практический курс основного иностранного языка (французского) относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

| Формируемые компетенции (код, содержание компетенции) | Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции | | Наименование оценочного средства | |
|---|--|--|------------------------------------|---------------------------------|
| | Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора) | Результаты обучения по дисциплине | Для текущего контроля успеваемости | Для промежуточной аттестации |
| УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач | УК-1.1: Знает принципы сбора, отбора и обобщения информации | УК-1.1: Знает методы и принципы сбора, отбора и обобщения информации; Умеет соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности; Владеет навыками сбора и хранения информации | Практическое задание | Экзамен: Контрольные вопросы |
| УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации | УК-4.1: Знает формы, принципы, нормы и средства делового общения на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках; Умеет выражать свои мысли на Государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках в ситуации деловой коммуникации; | Собеседование | Экзамен: Контрольные вопросы |

| | | | | |
|--|---|--|---------------------------|---|
| <p>ПК-1: Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p> | <p>ПК-1.1: Владеет знаниями в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p> <p>ПК-1.2: Применяет в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> | <p>ПК-1.1:</p> <p>Знать основные теоретические положения и этапы истории в сфере основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Уметь оценивать и систематизировать полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Владеть навыками анализа и синтеза полученных сведений в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>ПК-1.2:</p> <p>Знать принципы применения в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Уметь применять в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и</p> | <p>Контрольная работа</p> | <p>Экзамен: Контрольные вопросы</p> |
|--|---|--|---------------------------|---|

| | | | | |
|--|---|--|-----------------------------|---|
| | | <p>литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Владеть практическими навыками применения в непосредственной профессиональной деятельности знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p> | | |
| <p>ПК-2: Способен участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований</p> | <p>ПК-2.1: Умеет участвовать с устными сообщениями и докладами в научных мероприятиях (конференциях, семинарах, круглых столах и др.)</p> | <p>ПК-2.1:</p> <p>Знать особенности создания устного научного доклада и сообщения;</p> <p>Уметь представлять результаты собственного исследования посредством устных жанров научного стиля (доклад, сообщение);</p> <p>Владеть практическими навыками и опытом устного представления результатов собственных исследований.</p> | <p>Собеседование</p> | <p>Экзамен: Контрольные вопросы</p> |
| <p>ПК-5: Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов</p> | <p>ПК-5.1: Владеет навыками создания и оформления различных типов текстов</p> | <p>ПК-5.1:</p> <p>Знать базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;</p> <p>Уметь корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов;</p> <p>оформлять тексты в соответствии с действующими нормативами;</p> | <p>Практическое задание</p> | <p>Экзамен: Контрольные вопросы</p> |

| | | | | |
|--|---|---|------------------|--|
| | | <i>Владеть опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.</i> | | |
| <i>ПКД-4: Способен применять в профессиональной деятельности базовые навыки доработки и обработки (например, корректур, редактирование, комментирование, реферирование, информационно- словарное описание) различных типов текстов, включая тексты различных типов медиа</i> | <i>ПКД-4.1: Интерпретирует, комментирует, реферировать тексты различной направленности, включая тексты масс-медиа</i> | <i>ПКД-4.1: Знает основные методы и приемы интерпретации, комментирования, реферирования текста; Умеет осуществлять интерпретацию, комментирование, реферирование различных типов текстов, в том числе текстов масс-медиа Владеет базовыми навыками интерпретации, комментирования, реферирования различных типов текстов, в том числе текстов масс-медиа</i> | <i>Сообщение</i> | <i>Экзамен: Практическое задание</i> |

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

| | |
|--|----------------|
| | очная |
| Общая трудоемкость, з.е. | 11 |
| Часов по учебному плану | 396 |
| в том числе | |
| аудиторные занятия (контактная работа): | |
| - занятия лекционного типа | 0 |
| - занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы) | 280 |
| - КСР | 4 |
| самостоятельная работа | 40 |
| Промежуточная аттестация | 72 |
| | экзамен |

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

| Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины | Всего (часы) | в том числе | | | |
|---|-----------------|---|--|-------------|--|
| | | Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них | | | Самостоятельная работа обучающегося, часы |
| | | Занятия лекционного типа | Занятия семинарского типа (практические занятия/лабора- торные работы), часы | Всего | |
| | о ф о | о ф о | о ф о | о ф о | о ф о |
| Город и человек | 46 | | 40 | 40 | 6 |
| Музеи Парижа | 46 | | 40 | 40 | 6 |
| Открытие Франции | 46 | | 40 | 40 | 6 |
| Французская школа живописи | 46 | | 40 | 40 | 6 |
| Французская школа театра и кино | 46 | | 40 | 40 | 6 |
| Университеты Франции | 45 | | 40 | 40 | 5 |
| Культурное разнообразие Франции | 45 | | 40 | 40 | 5 |
| Аттестация | 72 | | | | |
| КСР | 4 | | | 4 | |
| Итого | 396 | 0 | 280 | 284 | 40 |

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса: История создания Парижа. Стереотипное видение Франции. Регионы Франции. Современная французская живопись. Музеи Парижа. Современное французское кино. Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию. Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело. Изучение понятийного аппарата дисциплины. Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы. Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности. Изучение

вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала. Работа над основной и дополнительной литературой

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной работы литературу.

При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках. Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников.

При этом если уже на первых курсах обучения студент определяет для себя наиболее интересные сферы для изучения, то подобная работа будет весьма продуктивной с точки зрения формирования библиографии для последующей профессиональной деятельности.

Самоподготовка к практическим занятиям При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами. На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать; работать с текстом: анализировать, реферировать; синтезировать информацию, полученную как во время практических занятий, так и в результате самостоятельной подготовки. На основе пройденного материала с употреблением новых лексических единиц студент должен уметь грамотно и связно вести коммуникацию на французском языке в разнообразных формах (эссе, монологическое и диалогическое высказывание в рамках определенной темы).

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) изучить и освоить предлагаемый лексический минимум и составить собственный словарь по теме в отдельной тетради;
- 5) составить список незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам;
- 6) анализировать отдельные слова для лучшего понимания их значения;
- 7) подбирать синонимы и антонимы к активной лексике учебных текстов;
- 8) выполнить письменные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;
- 9) искать и переводить определенные грамматические формы, конструкции, явления в тексте, а также подбирать грамматические конструкции, наиболее подходящие к теме и ситуации высказывания;
- 10) производить синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- 11) создать резюме, скрипт или выполнить тестовое задание по прослушанному тексту по теме;
- 12) подготовить и представить монологическое высказывание на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования);
- 13) выделить главную и второстепенную информацию в текстах по теме, осмыслить логико-композиционную структуру текстов;
- 14) реферировать тексты по теме;
- 15) самостоятельно отбирать необходимую для дискуссии информацию;

16) выражать отношение к информации, используя языковые и речевые средства для оформления высказывания;

17) овладеть правилами написания резюме, рецензии (compte rendu) и синтеза публицистических текстов.

Некоторые практические задания требуют дополнительного самостоятельного изучения или анализа проблемных аспектов по определенной теме с дальнейшей презентацией выбранной темы на занятии. При презентации материала на практическом занятии можно воспользоваться следующим алгоритмом изложения темы: определение и характеристика основных категорий, эволюция предмета исследования, оценка его современного состояния, существующие проблемы, перспективы развития. Весьма презентабельным вариантом выступления следует считать его подготовку в среде Power Point, что существенно повышает степень визуализации, а, следовательно, доступности, понятности материала и заинтересованности аудитории к результатам работы студента.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-1

Задание 1. Lisez le texte ci-après, formulez sa thèse, relevez les arguments de l'auteur, définissez la synthèse.

La peur du nombre

Les pays développés ont, ces trente dernières années, connu une faible croissance démographique et une forte croissance économique. Beaucoup de gens en déduisent qu'il y a là une relation de cause à effet. La Conférence du Caire, tenue en septembre 1994, aboutit à une résolution qui fait le même raisonnement : limitons les naissances pour obtenir le développement.

Pour ma part, je soutiens l'argument contraire. C'est le développement qui entraîne une baisse de la fécondité. On n'a jamais pu établir comment un contrôle a priori de la démographie pouvait entraîner un développement économique.

En revanche, les mécanismes par lesquels le développement détermine une baisse de la fécondité sont connus et se vérifient au niveau individuel. Le développement entraîne une scolarisation plus longue et un plus fort coût des enfants, donc on en fait moins. Il donne aussi aux parents la possibilité d'investir dans la réussite sociale. En France, la mobilité sociale a été une des causes importantes de la baisse de la fécondité au XIX^e siècle [...]. Ou bien encore ; on agissait ainsi pour donner la meilleure éducation possible à l'enfant unique. C'est ce qui est en train de se produire en Chine par exemple.

En revanche, dans les pays où la mobilité ascendante est improbable, l'intérêt d'avoir peu d'enfants est beaucoup moins claire. Dans la plupart des sociétés rurales, les enfants nombreux multiplient les

chances de réussite, et apportent en tout cas une aide à la famille car ils représentent une force de travail quand la scolarité est peu développée.

A supposer qu'on trouve de l'argent, il ne suffit pas de construire des écoles dans les pays du Sud pour obtenir des résultats. Les parents n'acceptent cette contrainte de l'école que si elle ouvre des perspectives de promotion. Pour accepter cette éducation de masse, il faut des motifs très puissants, religieux ou économiques. C'est sans doute le développement qui conduit à une démarche d'éducation, plus que l'enverse. Et il y a un rapport direct entre l'éducation, en particulier celle des femmes, et la fécondité. C'est ainsi que le développement entraîne une baisse de la fécondité.

Hervé Le Bras, Sciences Humaines, № 50

Задание 6. Redonnez aux arguments les exemples qui les valideraient (réunissez les deux chiffres en commençant par l'argument: ainsi 1/8). Rangez les couples ainsi obtenus dans le tableau suivant:

ARGUMENTS ÉTAYANT LA THÈSE :

ARGUMENTS RÉFUTANT LA THÈSE :

Задание 7. Voici quelques thèses. A vous de trouver l'antithèse,

des arguments pour la (les) prouver,

des arguments pour refuter la (les) thèse(s),

des exemples qui illustrent vos arguments.

1. La fréquence des divorces et le travail des femmes sont responsables du mal de vivre des jeunes.
2. La paresse est le moteur du progrès.
3. La société contemporaine exige l'égalité entre homme et femme.
4. L'enseignement supérieure est indispensable pour la réussite dans la vie.
5. L'existence d'une cellule familiale stable et unie est la condition pour qu'existe une jeunesse heureuse et responsable.
6. Il vaut mieux être réaliste pour survivre dans ce monde compliqué.
7. La stabilité de la famille d'autrefois est un mythe.
8. Le niveau des élèves sortant de l'école baisse aujourd'hui.
9. L'automobile électrique sauvera l'environnement.
10. La pharmacie nuit à l'homme.
11. L'homme agit pour satisfaire ses désirs.
12. L'amour rend heureux.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5

Задание 3. Rendez au texte son organisation logique:

- a. L'art, au contraire, consiste à mettre en lumière les événements essentiels.
- b. D'abord, raconter tout serait impossible, car il faudrait un volume au moins par journée.
- c. Faire vrai consiste donc à donner l'illusion complète du vrai.
- d. Le réaliste, s'il est un artiste, cherchera à nous donner une vision plus probante que la réalité même.
- e. La vie enfin laisse tout au même plan, précipite les faits ou les traîne indéfiniment.
- f. J'en conclus que les Réalistes de talent devraient s'appeler plutôt des Illusionnistes.
- g. Un choix s'impose donc, ce qui est une première atteinte à la théorie de toute la vérité.
- h. La vie, en outre, est composée des choses les plus différentes; elle est brutale, sans suite.
- i. Voilà pourquoi l'artiste ne prendra dans cette vie encombrée de hasards que les détails caractéristiques.

(d'après Maupassant, préface de Pierre et Jean)

Задание 4. Rendez au texte son organisation logique:

Le poid des incivilités.

- a. Depuis plus d'une trentaine d'années, notre société voit sa sécurité se détériorer.
- b. Il est généralement sous-entendu que la crise économique est responsable de cette vague de violence.
- c. On aimerait pouvoir le croire et confier par là même, à l'économique, la responsabilité ultime du désordre délinquant. Ce serait une manière de disculper chacun de toute charge, puisque la crise est perçue comme une fatalité.
- d. Mais les faits sont têtus : l'essentiel de la poussée de la délinquance a eu lieu entre 1960 et 1973, c'est-à-dire avant le premier choc pétrolier.
- e. Et le temps que la crise produise ses pleins effets, disons au moment du deuxième choc pétrolier, la quasi-totalité de la montée de la délinquance était achevée.
- f. Depuis, l'augmentation est faible, et différents pays d'Europe ont même enregistré de diminutions.
- g. Cela laisse supposer, paradoxalement, que la sortie de la crise économique n'aura pas les effets escomptés en matière de délinquance.
- h. Je crois qu'il faut se tourner vers la prolifération des incivilités pour comprendre ce qui nous arrive.

Sébastien Roché, Le Monde, 31.03.95

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

| Оценк а | Критерии оценивания |
|---------------|--|
| зачтено | Ответы содержательно соответствуют поставленным вопросам, логичны, аргументированы и структурированы, оформлены в соответствии с рекомендуемым шаблоном; ситуация, описанная в задании и задаче корректно проанализирована. Продемонстрирована способность применять теоретические знания для выполнения задания или решения задачи, а также владение необходимыми навыками и умениями. Студент свободно оперирует терминологией, корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы преподавателя и студентов, хорошо аргументируя свой ответ. |
| не зачтено | Ответы содержательно не соответствуют поставленным вопросам или заданиям. Приведенная в них информация представлена с грубыми ошибками. Оформление не соответствует требуемому шаблону. Допущены существенные ошибки в анализе описанной в задании или задаче ситуации. Студент не владеет необходимыми навыками и умениями, не отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы преподавателя и студентов, или допускает существенные неточности или ошибки. |

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Quels sont les styles différents de communication ?
2. Quelles sont les particularités de communication en études ? au bureau ? entre copains ?

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции ПК-2

1. Comment aborderiez-vous la question de l'art devant les écoliers / étudiants en sciences humaines / étudiants en science (à préciser) ?
2. Quels moyens de présenter le lien entre la langue et la culture seraient préférables à parler aux écoliers / étudiants en sciences humaines / étudiants en science (à préciser) ?

Критерии оценивания (оценочное средство - Собеседование)

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|--|
| превосходно | Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности . |
| отлично | Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Анализирует и обобщает материал. Выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлены только несущественные ошибки при ответе и собеседовании. |
| очень хорошо | Освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу на достаточном уровне. Анализирует и обобщает материал, выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные вопросы. Выявлен ряд заметных ошибок при ответе и собеседовании. |
| хорошо | Освоил основную литературу. Анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Корректно отвечает на дополнительные вопросы/конкретизирующие вопросы. Выявлен ряд значительных ошибок при ответе и собеседовании. |
| удовлетворительно | Освоен только основной материал; не знает значимых деталей; допускает неточности, недостаточно корректно использует термины; нарушает последовательность и логичность в изложении материала; испытывает затруднения в выполнении анализа информации, ответе на дополнительные/уточняющие вопросы |
| неудовлетворительно | Имеет существенные пробелы в освоении основного материала, отсутствие навыка анализа и обобщения материала, выявления ключевых положений и корректного использования терминологии; имеются проблемы с логикой и последовательностью изложения материала. В ответе на дополнительные/уточняющие вопросы |

| Оценка | Критерии оценивания |
|--------|--|
| | допускает существенные ошибки и неточности. |
| плохо | Не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/ уточняющие вопросы |

5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ПК-1

I. Donnez une explication des mots ci-dessous et faites les entrer dans des phrases :

- Rural,e -Urbain,e -Turbulent,e -Roman,e -Romain,e -Polychrome
- Etre en plain essor - Société de consommation -RU -Fastueux,se
- Mettre en chantier -Eriger -Statue équestre -Sanctuaire.

II. Donnez des synonymes le plus beaucoup possible :

éducation

construire

s'élever

montagne

fastueux

bâtiment

église

III. Traduisez :

1) Небольшой остров Лютеция был центром галльского племени паризиев.

2) Германское племя франков завоевывает Галлию в V веке.

3) В XII веке наведены мосты, соединяющие остров Сите с левым и правым берегами Сены.

4) Собор Парижской Богоматери представляет собой величественный готический памятник архитектуры.

5) В XIX веке собор был отреставрирован под руководством архитектора Вьоле-ле-Дюка.

IV. Nommez les styles dans lesquels est construite la cathédrale Notre-Dame. Donnez 3-4 caractéristiques au moins pour chaque style.

V. Expliquez la différence de l'organisation du sanctuaire dans les églises orthodoxes et catholiques.

VI. Donnez un peu d'histoire et décrivez la Place de la Concorde.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

| Оценка | Критерии оценивания |
|-------------------|--------------------------|
| превосходно | - |
| отлично | Количество ошибок – 1-3 |
| очень хорошо | - |
| хорошо | Количество ошибок – 4-6 |
| удовлетворительно | Количество ошибок – 7-10 |

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|------------------------------|
| неудовлетворительно | Количество ошибок – более 10 |
| плохо | - |

5.1.6 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение) для оценки сформированности компетенции ПКД-4

Сообщение-презентация 1.

1. Выберите один из аспектов темы «La ville de Paris», подготовьте сообщение (продолжительность – 5 минут), для наглядности сопроводите доклад презентацией в Power Point.

Возможные темы сообщений:

Les ponts de Paris

Les parcs de Paris

Les vitrines de Paris

Les places de Paris

Les mystères de Paris

Подготовьте практические задания на понимание и применение материала, изложенного в Вашем сообщении. Примеры практических заданий: составить устное монологическое или диалогическое высказывание по представленной теме; ответить на поставленные вопросы по теме; объяснить лексические единицы, использованные в сообщении; найти синонимы к использованным лексическим единицам.

2. Прослушайте сообщение и выполните предложенные практические задания.

Критерии оценивания (оценочное средство - Сообщение)

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|---|
| превосходно | - |
| отлично | Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания. |
| очень хорошо | - |
| хорошо | Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания. |
| удовлетворительно | Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки. |
| неудовлетворительно | Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и |

| Оценка | Критерии оценивания |
|--------|---------------------|
| о | лексические ошибки. |
| ПЛОХО | - |

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

| Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций) | плохо | неудовлетворительно | удовлетворительно | хорошо | очень хорошо | отлично | превосходно |
|--|---|--|--|---|---|---|--|
| | не зачтено | | | зачтено | | | |
| <u>Знания</u> | Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа | Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки | Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет. | Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки. |
| <u>Умения</u> | Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа | При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки | Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме | Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами | Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами. | Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме | Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов |
| <u>Навыки</u> | Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа | При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки | Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми | Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами | Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов | Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов | Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач |

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------|--|--|--|--|
| | | | недочетами | | | | |
|--|--|--|------------|--|--|--|--|

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

| Оценка | | Уровень подготовки |
|------------|---------------------|--|
| зачтено | превосходно | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой |
| | отлично | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично». |
| | очень хорошо | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо» |
| | хорошо | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо». |
| | удовлетворительно | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно» |
| не зачтено | неудовлетворительно | Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно». |
| | плохо | Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо» |

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации

5.3.1 Типовые задания, выносимые на промежуточную аттестацию:

Оценочное средство - Контрольные вопросы

Экзамен

Критерии оценивания (Контрольные вопросы - Экзамен)

| Оценка | Критерии оценивания |
|--------------|---|
| превосходно | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, уровень освоения некоторых компетенций превосходит обозначенные требования. |
| отлично | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне. |
| очень хорошо | Часть компетенций (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, часть - на достаточном уровне. |

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|--|
| хорошо | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на достаточном уровне, допускается минимальный уровень освоения одной из компетенций при высоком уровне освоения остальных. |
| удовлетворительно | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на минимальном уровне. |
| неудовлетворительно | Отсутствие знаний умений и владений хотя бы одной формируемой компетенции (части компетенции). |
| плохо | Полное отсутствие знаний, умений и владений всех формируемых компетенций (частей компетенций) |

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции УК-1 (Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач)

Paris - ville ancienne et moderne.

Les rues et les quartiers de Paris

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции УК-4 (Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах))

La Seine : le fleuve qui a fait la ville de Paris.

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ПК-1 (Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности)

Le Paris du Moyen Age.

Le Paris du baron Haussmann.

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ПК-2 (Способен участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований)

Les musées de Paris.

Une journée de culture à Paris.

Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ПК-5 (Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов)

Patrimoine culturel de la France.

Оценочное средство - Практическое задание

Экзамен

Критерии оценивания (Практическое задание - Экзамен)

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|--|
| превосходно | - |
| отлично | Реферирование статьи выполнено с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки малочисленны и не влияют на качество реферата. |
| очень хорошо | - |
| хорошо | Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки присутствуют, но не влияют на качество реферата. |
| удовлетворительно | Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта не полностью, не все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и в целом отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены частично, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки затрудняют понимание ответа. |
| неудовлетворительно | Тема статьи раскрыта не полностью допущены неточности, проблематика статьи понята студентом неверно, нарушены правила реферирования, студент сделал неверные выводы, допущены грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание ответа. |
| плохо | - |

Типовые задания (Практическое задание - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ПКД-4 (Способен применять в профессиональной деятельности базовые навыки доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов, включая тексты различных типов медиа)

Текст 1.

Le procès des trois policiers qui comparaissaient pour des tirs de Flash-Ball depuis lundi 21 novembre s'est achevé vendredi 25 novembre, dans une ambiance qui n'aura cessé de monter en tension au fil des jours. Le divorce au sein de la salle d'audience du tribunal de grande instance de Bobigny (Seine-Saint-Denis), calqué sur l'opposition des thèses entre les policiers prévenus et les

victimes parties civiles, est apparu béant et indépassable. Au point que le président du tribunal a dû plusieurs fois interrompre l'audience, les deux « camps » opposés allant jusqu'à se disputer le nombre de places assises dans le public.

Paradoxalement, la semaine s'est aussi achevée par une plaidoirie de la défense qui a permis aux parties de se rejoindre sur un point : la volonté de faire, dans l'enceinte du tribunal, le procès du Flash-Ball, là où le président et le procureur adjoint de Bobigny ont tâché de circonscrire l'enjeu du procès aux seuls faits intervenus le 8 juillet 2009, à Montreuil.

Lors des débats contradictoires, les parties civiles avaient cité des victimes de tirs de lanceurs de balles de défense à venir témoigner sur cette arme dite de « force intermédiaire » mais dont la dangerosité s'illustre sur les visages énucléés d'au moins 23 personnes depuis 2004 en France, à en croire un recensement effectué par l'ONG de défense des droits de l'homme, Action des chrétiens pour l'abolition de la torture (ACAT).

« Une arme détestable »

Vendredi, l'avocat du policier Patrice L., dont le tir de Flash-Ball a définitivement éborgné Joachim Gatti, 41 ans aujourd'hui, n'a pas cherché à minorer les dégâts occasionnés par l'arme. « Je n'arrête pas de dire qu'il faut interdire le Flash-Ball, a déclaré Me Laurent-Franck Liénard, spécialisé dans la défense des policiers. C'est une arme qui est détestable. »

La veille, le procureur adjoint de la République, Loïc Pageot, avait estimé que les six tirs des trois policiers prévenus n'avaient pas été effectués en situation de légitime défense, et n'avaient a fortiori pas obéi aux règles de nécessité ni de proportionnalité. Il a requis trois ans de prison avec sursis contre le principal prévenu, assortis de trois ans d'interdiction professionnelle et cinq ans d'interdiction de port d'armes. Contre les deux autres fonctionnaires, dix mois avec sursis ont été requis, ainsi que dix-huit mois d'interdiction professionnelle et cinq ans d'interdiction de port d'armes.

Dans sa plaidoirie, Me Liénard a rappelé ce qu'avait dit son client à la barre en début de semaine : en formation, on leur « vend » le Flash-Ball comme une arme provoquant l'effet d'un « coup de poing de boxeur ». En réalité, les expertises ont établi que la balle en caoutchouc de 29 grammes atteignait une vitesse de plus de 300 km/h.

Légitime défense

Pas entraînés au-delà des quelques heures de formation initiale remontant à plusieurs années, pas même briefées sur les règles d'emploi des armes avant leur intervention du 8 juillet 2009... Les avocats de la défense ont tenté de faire apparaître les prévenus comme les victimes d'une hiérarchie « défaillante ». Demandant la relaxe de leurs clients, ils ont aussi soutenu qu'ils avaient agi en état de légitime défense. Me Liénard avait au préalable fait l'article de la vertu de « ces hommes qui exposent leur vie pour assurer la paix publique », des personnes « légalistes face à des gens qui ne le sont pas ». Dans cette affaire, « il y a deux thèses, a résumé l'avocat. Celle, sans fondements, selon laquelle le policier se serait fait plaisir en tirant sur des manifestants. Et celle que je vous demanderai de considérer : il a vu des manifestants arriver, il a pris peur et a estimé qu'il était nécessaire d'appliquer deux tirs de Flash-Ball ».

Le jugement a été mis en délibéré au 16 décembre. A la suite d'une préconisation de l'Inspection générale de la police nationale de 2015, le Flash-Ball, en service depuis 1995, est progressivement retiré des équipements de police et de gendarmerie. Il est remplacé par le lanceur de balles de défense LBD 40, réputé plus précis dans sa visée quand un point d'impact de Flash-Ball peut varier de 60 centimètres pour un tir à douze mètres de distance. Citée comme témoin, Aline Daillère, en charge des violences policières à l'ACAT, a pourtant répété que l'imprécision du Flash-Ball « n'est pas le problème fondamental ». « LBD et Flash-Ball occasionnent autant de blessés graves. Le problème, c'est l'usage disproportionné qui en est fait. »

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Левина М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 1 (A1—A2) : учебник и практикум / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. - 4-е изд. ; пер. и доп. - Москва : Юрайт, 2022. - 380 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/471661> (дата обращения: 14.08.2022). - ISBN 978-5-534-13719-4 : 1479.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=820739&idb=0>.
2. Французский язык для филологов. Manuel de francais +CD : Учебник для академического бакалавриата / под ред. Ушаковой Т.М. - Москва : Юрайт, 2019. - 575 с. - (Бакалавр. Академический курс). - ISBN 978-5-9916-3207-2 : 1049.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=572227&idb=0>.
3. Ходькова Алла Петровна. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : Учебное пособие для вузов / Ходькова А. П., Аль-Ради М. С. - Москва : Юрайт, 2019. - 189 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-09251-6 : 499.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=584354&idb=0>.
4. Круговец В. С. Французский язык для изучающих культуру и искусства (A2—B1) : учебное пособие / В. С. Круговец. - Москва : Юрайт, 2022. - 240 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/494054> (дата обращения: 14.08.2022). - ISBN 978-5-534-11831-5 : 999.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=816459&idb=0>.
5. Смирнова Ольга Анатольевна. Реферирование публицистических текстов : учебно-методическое пособие на французском языке / О. А. Смирнова, О. И. Бузаева ; ННГУ им. Н. И. Лобачевского. - Нижний Новгород : Изд-во ННГУ, 2016. - 42 с. - Текст : электронный., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=823826&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Квашнина О. М. Франция = La France : учеб.-метод. пособие по французскому языку / Квашнина О. М. - Омск : ОмГУ, 2019. - 72 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ОмГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-7779-2356-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=707414&idb=0>.
2. Шевякова Ю. А. Давайте говорить по-французски : учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов 2–3 курсов театрального института / Шевякова Ю. А. - Саратов : СГК им. Л.В. Собинова, 2015. - 32 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции СГК им. Л.В. Собинова - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-94841-205-4., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=715814&idb=0>.
3. Бартенева И. Ю. Французский язык (B1–B2) / Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. - Москва : Юрайт, 2021. - 332 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/477520> (дата обращения: 05.01.2022). - ISBN 978-5-534-15235-7 : 1039.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=786104&idb=0>.
4. Смирнова Ольга Анатольевна. Civilisation de la France : учебно-методическое пособие на французском языке / О. А. Смирнова, Д. О. Сасько ; ННГУ им. Н. И. Лобачевского. - Нижний Новгород : Изд-во ННГУ, 2016. - 30 с. - Текст : электронный., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=823729&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

www.tv5monde.org

www.leplaisirdapprendre.com

<https://lapressedefrance.fr/>

www.contrepoints.org

www.lesechos.fr

www.lemonde.fr

www.lefigaro.fr

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению 45.03.01 - Филология.

Автор(ы): Разумеева Жанна Эдуардовна.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 20.10.2021, протокол № 2.